



# 港島童軍229旅 2016年度親子夏令營 營刊



日期: 2016年8月26至28日(星期五至星期日)

地點: 香港浸會園 - 新界粉嶺坪輋路88號

電話: 2674 0620

網址: <http://www.camphkba.org/about/>

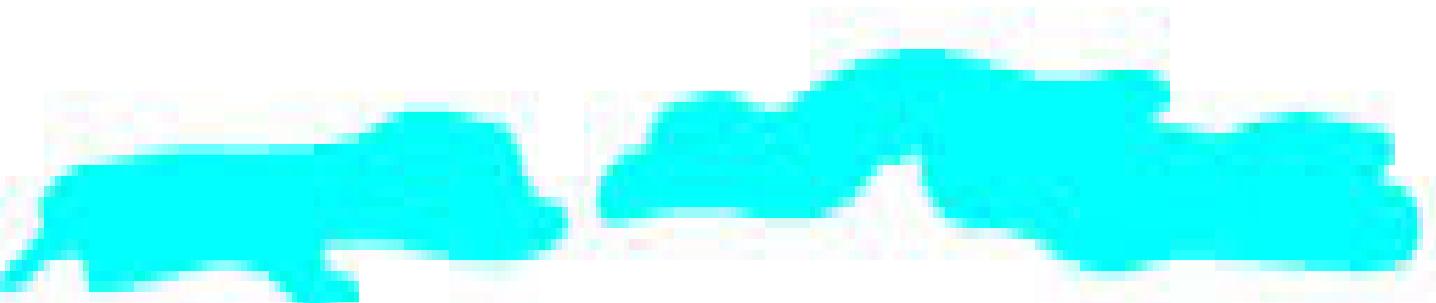
姓名: \_\_\_\_\_ 小隊: \_\_\_\_\_

# 天有不測



## 風球或暴雨警告

1. 如於指定入營時間前**2小時**，天文台仍然懸掛**3號或以上風球**或**黑色暴雨警告**，則當日營期取消，有關團體可於一個月內另訂營期，惟必需於半年內行使。
2. 如天文台於營友入營後，宣佈懸掛**3號或以上風球**，各團體必須停止一切戶外活動，並盡快離營，未行使之營費可用作另訂營期，有關團體可於一個月內另訂營期，惟必需於半年內行使。
3. 如天文台於營友入營後，宣佈懸掛**黑色暴雨警告**，為安全起見，營友須繼續留在園內，直至暴雨警報解除下為止，但必須停止一切戶外活動。
4. **3日2夜或以上的營期**，當**颱風**或**黑色暴雨警報**解除後，所餘營期必須照常進行(即翌日須早上**9:00**入營時間報到)。若營友不入營，則作自動放棄，此部份營期所繳費用，不予發還。



# 交通資料



入營	3D2N : 26-Aug 灣仔中旅社 1:45pm 2D1N : 27-Aug 灣仔中旅社 1:45pm
出營	預計28-Aug 灣仔中旅社 2:00pm



紫色外框包圍的地方在沒有  
教練在場情況下不得內進

# 有規有矩

## 營地規則

### 1. 本園開放時間

- (1) 早上八時 至 下午十一時 (辦公時間) (9:00 am 至 5:30 pm)
- (2).開大閘：早上七時 鎖大閘：晚上十一時

### 2. 膳食

正常膳食時間：

- (1) 宿營：早餐(8:00am)，午餐(12:00nn)，晚餐(6:00pm)，宵夜糖水(9:15pm)
- (2) 每圍十人至十二人，每輪用膳時間為45分鐘。
- (3) 食堂內請勿喧嘩及嬉戲。
- (4) 為衛生及安全理由，請勿在園內煮食或生火。

### 3. 宿舍

- (1) 每晚於十一時熄燈，所有營友須返回宿舍，熄燈後須保持安靜。
- (2) 非必要時，請勿在晚間單獨離開營舍，以免發生意外。
- (3) 宿舍冷氣全日24小時開放。若長時間離開宿舍，請關掉冷氣，以節約能源。
- (4) 入營時請清點床單、被套及枕頭袋數目若有不足可到辦事處索取。
- (5) 離營日請在早上十一時前將床單被套及枕頭袋放置在營內指定的收集箱內。
- (6) 請保持宿舍內床單及床褥之位置，未經批准不得擅自取用櫃內物件，如有破壞，則照價賠償。
- (7) 宿舍內請勿使用任何音響器材，以免騷擾他人。
- (8) 嚴禁在宿舍內吸煙及生火。
- (9) 本園將提供衛生紙及垃圾袋，如不敷應用，可到辦事處領取。
- (10) 宿舍鎖匙請自行保管，如有遺失則需賠償。
- (11) 嚴禁進入異性宿舍及嚴禁男女共用宿舍，家庭營除外。
- (12) 離營前請清理營地及宿舍內之雜物及垃圾，以保持整潔及舒適之營地。
- (13) 放在宿舍內之個人物品，須自行保管，如有任何違失或損壞，本園恕不負責。

# 有規有矩

## 4. 園地設備及租借康樂用品

- (1) 本園備有康樂用品及影音器材供營友借用，若團體需要租借，必須由負責人到辦事處辦理租借手續。離營前要如數交還，如有任何損壞或遺失，則照價賠償。
- (2) 請愛惜園內花草樹木，不得任意採摘。
- (3) 為保持清潔環境，請勿隨地拋棄垃圾，將垃圾放置在垃圾筒內。

## 5. 其他守則

- (1) 所有宿營營友須於入營時接受營地簡介，時間約15分鐘。
- (2) 在園內須衣著整齊，除宿舍外不得穿著睡衣及拖鞋。
- (3) 不准吸煙：為保持空氣清新及營地安全，本園任何地方均不准吸煙。
- (4) 不准賭博：任何形式之賭博均不得在本園進行。
- (5) 在園內不得有任何違反香港法律之行為。
- (6) 若意外受傷，請立刻到辦事處要求協助處理。
- (7) 一切標貼、標語、海報及旗幟等，須向本園申請批准，才可在指定地點張貼和懸掛。使用後請該團體清除。
- (8) 團體或私人機構帶來的任何器材及康樂設施，未經本園批准，不得在園內安裝及使用。

## 6. 意外突發事件

- (1) 意外突發事件包括天災、火災、暴亂等事件而導致不能進行正常之聚會及活動或引致有生命危險者，一概與本園無關。



## 個人物資表

- 整齊童軍制服(制服成員適用)
- 229戶外活動服(制服成員適用)
- 替換內衣/外衣
- 太陽帽
- 膠涼鞋或拖鞋
- 毛巾, 梳洗用品, 牙刷, 牙膏, 梳, 潤膚品
- 汗巾, 手帕
- SILVA指南針(夜行用)
- 哨子(夜行用)
- 電筒或頭燈, 連後備電池能量(夜行用)
- 手錶
- 能量小吃 (例如朱古力) (夜行用)
- 水壺
- 雨褛或雨具
- 廁紙, 紙巾
- 手提電話
- 筆、紙或記事簿
- 八達通咭、零用錢
- 太陽油
- 防蚊用品
- 營火袍(營火晚會必需品)
- 水槍, 泳衣, 眼罩(水戰必需品)



# 活動流程



## 8月26日

時間	項目	負責人員	地點/Remarks
1345	集合		灣仔中旅社
1500	到達		香港浸會園
1500-1800	入營 (Cubs, Scout, Venture) 遊戲	Madam Tammy, Madam Winnie	香港浸會園
1800-2000	BBQ		
2000-2200	夜行	C.F.Wong, YM	
2200-2400	梳洗,關燈, 睡覺		



# 活動流程



8月27日

時間	項目	負責人員	地點/Remarks
0730-0800	早操		
0800-0900	早餐		
0900-1200	遊戲活動	Camp site instructor	(室外及室內)
1200-1300	午餐		
1300-1500	自由時間		
1500-1800	入營 (GH, W) 遊戲 低結構 (GH, Cubs) 高結構(Scout)	GH,VV - Gloria, Damian負責	
1800-1900	晚餐		
1900-1930	預備營燈會		
1930-2045	營燈會	Victor Sir	
2115-2145	糖水宵夜		
2200-2400	梳洗,關燈, 睡覺		



## 活動流程

8月28日

時間	項目	負責人員	地點/Remarks
0730-0800	早操		
0800-0900	早餐		
0845-0915	童軍崇拜會	Brian Sir	
0925-1035	水戰	Damian Sir	
1200-1300	午餐		
1300	離營		

# 童軍歌曲繞樑三日



## 1) Mowgli's Hunting

Mowgli's hunting,  
Mowgli's hunting,  
Kill Shere Khan,  
Kill Shere Khan,  
Skin the cattle eater,  
Skin the cattle eater,  
Rah Rah Rah, Rah Rah Rah



## 2) O Womnie Womnie

O wonnie wonnie waki wa wa,  
winnie wonnie waki wa wa,  
Aye ya ya yippy Aye ya ya,  
Aye ya ya yippy Aye ya ya,  
Aye yal Aye Yal Aye yal Aye ya!

## 3) Ging Ging Goo

Gang gang goo-li goo-li goo-li goo-li  
wet-chaging gang goo, ging gang goo. (x2)  
(Hey-la hey-la shay-la (x2) hol) x2.  
Sha-li wal-li (x4) Oom-pah, (x4)...

## 4) Make new friends (round)

Make new friends,  
But keep the old,  
One is silver,  
And the other's gold.

## 5) Taps

Day is done, gone the sun,  
From the sea, from the hills, from the sky.  
All is well, safely rest, God is nigh.  
Fading light, dims the sight,  
And a star gems the sky, gleaming bright.  
From afar, drawing nigh, falls the night.

## 6) Kumbayah

Kumbayah, My Lord, Kumbayah,  
Kumbayah, My Lord, Kumbayah,  
Kumbayah, My Lord, Kumbayah,  
Oh Lord, Kumbayah.  
2. Someone's praying Lord, Kumbayah  
3. Someone's crying Lord, Kumbayah,  
4. Someone's singing Lord, Kumbayah

## 7) 當我們同在一起

當我們同在一起，在一起，在一起。  
當我們同在一起，真快樂無比。  
你對我笑嘻嘻，我對你笑哈哈。  
當我們同在一起，真快樂無比。

## 8) 猜拳

童軍們見面行個禮。  
握握手，猜猜拳。  
包剪砸呀，看誰勝。  
輸了請你跟我走。



## 9) COCONUT

C-O-C-O-N-U-T nut,  
C-O-C-O-N-U-T nut,  
Coconut, coconut. Oh.....

## 10) EPOH E TAI TAI (rounds)

O Epoh E Tai Tai Ey Ah,  
O Epoh E Tai Tai Ey Ah,  
O Epoh E Tai Tai,  
Epoh E Tuki Tuki,  
Epoh E Tuki Tuki Ey Ah.

## 11) Ling Po Ling Ga Wa

Ling Po Ling Ga Wa,  
Ling Po Ling Ga Wa,  
Ling Po Ling,  
Po Ling Po Ling Ga Wa.

## 12) 數字歌

40342 40342 434243 43420  
024 43420 334324024  
334 024 334 024 3433  
3433 3324 3430 3430  
044022 43 呀 243 343



## 13) Good-Bye 記得我

Good-Bye 記得我。  
When you're far away,  
Good-Bye 記得我。  
一日又一天，  
Spring is coming, 雀仔 Singing,  
唱隻好歌 Song,  
Good-Bye 請你記得我。

## 14) 神愛我愛你

神愛我愛你，做天空大地。  
做咗好多樹木俾我哋。  
又有香蕉樹，又有芒果樹。  
仲有西瓜蕃茄滿田園。  
雀仔吱吱叫，兔仔蹦蹦跳。  
阿黃日日夜夜尾搖搖。  
愉快的天地，共你多享用。  
願你主恩永常存。

15) 我愛露營

青天當被，草地而眠。  
把大石當枕頭。  
露營生活，是最愉快。  
大自然風光好。  
啦..啦..。啦..啦..。  
大自然風光好。

16) B-P SPIRIT

I've got the B-P Spirit,  
Right in my head, [ 3X ]  
I've got the B-P Spirit,  
Right in my head,  
Right in my head to stay.  
(2) Deep in my heart  
(3) All round my feet  
I've got the B-P Spirit,  
Right in my head,  
Deep in my heart,  
All round my feet,  
I've got the B-P Spirit,  
All over me,  
All over me to stay

17) 營火歌

紅日西沉，黑夜來臨。  
營火高燒，曠夜裡。  
你來彈琴，他們唱歌。  
大家一齊共快樂。  
你唱歌仔，我講故事。  
表演節目花樣多。  
一同歡呼，一同遊戲。  
今晚歡樂永難忘。

18) LuLa

Lu-la, Lu-la, Lu-la Lu-la hey,  
Lu-la, Lu-la, Lu-la,  
Lu-la, Lu-la hey,  
Lu-la, Lu-la, Lu-la Lu-la hey,  
Lu-la, Lu-la, Lu-la hey.

19) 老木頭

老木頭去做工。  
一跤跌落大枯窿。  
爬來爬去爬不起。  
老木頭變了可憐蟲。



20) In My Dreams I'm Going Back to Gilwell

When in the glow of a fire burning low,  
There are moments I recall,  
Back to my mind come the days far behind,  
And the times that hold me over all,  
When the years fade away, and again I can stray,  
To paths of a brighter hue,  
Where boy's voices ring, where youth is king,  
And the skies again are blue.  
In my dreams I'm going back to Gilwell,  
To the joys and the happiness I found,  
On those grand weekend, with my dear old friends,  
And see the training ground,  
Oh the grass is greener back in Gilwell,  
And I breathe again the scouting air,  
While in memory, I see B-P,  
Who never will be far from there

21) Sing Everyone Sing

Sing everyone sing,  
Sing everyone sing,  
All of your troubles will perish like bubbles,  
Sing everyone sing.  
(Action: stand up, walk, laugh, sit etc)

22) 當你快樂

當你知道你好快樂拍拍手(拍、拍)。  
當你知道你好快樂拍拍手(拍、拍)。  
當你知道你好快樂你個貓樣就會表露。  
當你知道你好快樂拍拍手(拍、拍)。  
(2)點點頭。  
(3)踏踏地。  
(4)做晒臣(拍手、點頭、踏地)。

23) Campfire Burning (rounds)

Campfire's burning, Campfire's burning,  
Draw nearer, draw nearer,  
In the gloaming, in the gloaming,  
Let's sing and be merry.



24) Scouting Marches On

Scouting marches,(x3)  
Strong and ready, true and steady,  
'Til the goal is won.  
Daunted never, courage ever,  
For the right flight on.  
To our homeland ever loyal,  
Scouting marches on.

## 25)童軍開飯歌

叮噹叮噹、叮噹叮噹、一群童軍、  
聚首一堂、感謝上主、賜我用糧。



28)

## 我哋香港童軍

F 2/4

1	1	3 5 3 1	2	2	7 2 7 5
我	哋	香港童軍,	我	哋	香港童軍,
1	1	3 5 3 1	2 2	2 5	1 -
我	哋	香港童軍,	個個	都	精 神。
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2 2	2 2 2	7 2 7 5
一精神,	二精神,	三都精神,	四精神,	五精神,	六都精神;
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2	2 5	1 -
七精神,	八精神,	九都精神;	十足	精 神	咯。
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2 2	2 2 2	7 2 7 5
十精神,	九精神,	八都精神,	七精神,	六精神,	五都精神;
1 1 1	1 1 1	3 5 3 1	2 2	2 5	1 -
四精神,	三精神,	二都精神;	一定	精 神	咯!

## 30) Auld Lang Syne

Should auld acquaintance be forgot  
and never brought to mind?

Should auld acquaintance be forgot  
and days o'Auld Lang Syne?

For Auld Lang Syne, my dear,  
for Auld Lang Syne,  
We'll tak'a cup o'kindness yet  
for Auld Lang Syne



## 26) Campfire's Burning

Campfire's burning, Campfire's burning,  
Draw nearer, Draw nearer,  
In the gloaming, In the gloaming,  
Let's sing and be merry.

## 27) LULA LEY

Lu-la, lu-la, lu-la, lu-la-ley  
Lu-la, lu-la,lu-la, lu-la, lu-la-ley,  
Lu-la, lu-la lu-la, lu-la-ley  
Lu-la, lu-la,lu-la-ley.

## 29) Kumbayah

Kumbayah, Oh Lord, Kumbayah (3)  
Oh Lord, Kumbayah.  
Someone's praying Lord, Kumbayah (3)  
Oh Lord, Kumbayah.  
Someone's crying. Lord, Kumbayah (3)  
Oh Lord, Kumbayah.  
Someone's singing, Lord Kumbayah (3)  
Oh Lord, Kumbayah.

## 31) EDELWEIS

Edelweis, Edelweis,  
Ev'ry morning you greet me.  
Small and white, clean and bright,  
You look happy to meet me,  
Blossom of snow, may you bloom and  
grow,  
Bloom and grow forever,  
Edelweis, Edelweis,  
Bless my hoeland forever.

### 32) Taps

Day is done, gone the sun,  
From the sea, from the hills, from the sky,  
All is well, safelyrest, God is nigh.

Fading light, dims the sight,  
And a star gems the sky, gleaming bringt,  
From afar, drawing nigh, falls the night.

### 33) HALLO

Hallo, Hallo, Hallo, Hallo,  
We're glad to meet you,  
We're glad to greet you,  
Hallo, Hallo, Hallo, Hallo,  
HALLO! (loud)

### 34) Land of the silver Birch

Land of the silver birch, home of the beaver,  
Where still the mighty moose wanders at will,  
Blue lake and rocky shore,  
I will return once more,  
\*CHORUS:

My heart is sick for you here in the lowlands,  
I will return to you, hills of the north,  
Blue lake and rocky shore,  
I will return once more.

CHORUS:

\* CHORUS:

Boom did-di-eye-di, Boom did-di-eye-di,  
Boom did-di-eye-di, Boom.

### 35) ONE FINGER ONE THUNB

One finger, one thunb keep moving, (x3)  
We'll all be merry and bright.



- 2) Two fingers, two thumbs, keep moving,
- 3) Two fingers, two thumbs, two arms keep moving,
- 4) Two fingers, two thumbs, two arms, two legs keep moving,
- 5) Etc.

### 36) FLEE FLY FLOW

Flee,  
Flee Fly,  
Flee Fly, Flow,  
Vista,  
Kumala Vista,  
Kumala Kumala Kumala Vista,  
O-no-na-no-na-no-vista,  
Esimini Desimini ooh-ah-la Enimini,  
Alamini salimini ooh-ah-la-wah,  
Bib-bili-ope-nope boom boom skee-ni-ope-nope.



### 37) MY BONNIE

My Bonnie is over the ocean,  
My Bonnie is over the sea,  
My Bonnie is over the ocean,  
O bring back my Bonnie to me,

#### Chorus:

Bring back, bring back,  
Bring back my Bonnie to me, to me,  
Bring back, bring back,  
O bring back my Bonnie to me,

O blow, ye winds, over the ocean,  
And blow, ye winds, over the sea,  
O blow, ye winds, over the ocean,  
And bring back my Bonnie to me.

Last night as I lay on my pillow,  
Last night as I lay on my bed,  
Last night as I lay on my pillow,  
I dreamed that my Bonnie was dead.

The winds have blown over the ocean,  
The winds have blown over the sea,  
The winds have blown over the ocean,  
And brought back my Bonnie to me.

### 38) BY THE BLAZING COUNCIL FIRE'S LIGHT

(Tune: "Till We Meet Again")

By the blazing council  
fire's light  
We have met in fellowship  
tonight,  
Round about the  
whispering trees,  
Guard our golden memories.  
And so before we close our  
eyes in sleep,  
Let's us pledge each other  
that we'll keep,  
Scouting friendship strong  
and deep,  
Till we meet again.



### 39) OUR SCOUT ARE MARCHING ON

Glory, glory, halloelujah!  
Glory, glory, halloelujah!  
Glory, glory, halloelujah!  
Our Scouts are marching on!

### 41) Ging Gang Gooli

Ging gang gooli gooli gooli gooli watcha ging  
gang goo, ging gang goo.  
Ging gang gooli gooli gooli gooli watcha ging  
gang goo, ging gang goo.  
Hela hela shela, hela shela hela ho,  
Hela hela shela, hela shela hela ho.  
Shali walli, shali walli, shali walli, shali walli,  
Compah, compah, compah.....

### 40) O WA-LA WA-LA

O wa-la Wa-la wa-ki Wa-wa,  
Wa-la Wa-la wa-ki Wa-wa,  
Aye-ya-ya Yippee Aye-ya-ya,  
Aye-ya-ya Yippee Aye-ya-ya,  
Aye-ya Aye-ya Aye-ya.....



### 42) EPOH E TAI TAI

O Epoh E Tai Tai Ey Ah,  
O Epoh E Tai Tai Ey Ah,  
O Epoh E Tai Tai,  
Epoh E Tuki Tuki,  
Epoh E Tuki Tuki Ey Ah.

### 43) GOLDEN JUBILEE JAMBORETTE SONG

March, March, March on the road with me,  
To the Boy Scout Jamboree,  
Join the throng and swing along,  
As we sing our song.

Chorus:

Jamboree (clap, clap) Jamboree (clap, clap)  
Come give three hearty cheers,  
And we'll march along together,  
Another fifty years.

Jamboree camps will ever be,  
Brought to mind in reverie;  
So shall Hong Kong's Jubilee-  
Anniversary.

Four thousand strong in camp are we,  
Joined in happy company:  
Brothers all in Scouting free;  
Sons of our B.P.